



Le don de la paternité

Le pape Jean-Paul II a écrit plusieurs réflexions sur la paternité. À un moment donné, « Avec le temps, j'ai compris que Tu ne veux pas que je sois père si je ne suis pas aussi fils. » Dans sa lettre apostolique *Sur la dignité et la vocation de la femme*, publié en 1988, Jean-Paul II fait remarquer : « L'homme, même en participant pleinement à la paternité, demeure toujours « en dehors » du processus de la grossesse et de la naissance; il doit apprendre sa propre **paternité** de la mère » (18).

La paternité ne se crée pas d'elle-même; elle est plutôt reçue et apprise dans la relation. « Saint Joseph a été appelé par Dieu pour servir directement la personne et la mission de Jésus à travers l'exercice de sa paternité » (8).

L'auteur de cet article (Alton J. Pelowski), qui étudie depuis des décennies la pensée de saint Jean-Paul II et nourrit une profonde dévotion envers saint Joseph, a appris à apprécier ces enseignements différemment après s'être marié au printemps dernier et la naissance récente de sa première fille.

Alton J. Pelowski conclut ainsi : « En voyant ma femme accueillir la maternité avec tendresse et joie, j'ai mieux compris ma propre paternité : qu'elle est d'abord reçue comme un cadeau et qu'elle doit s'apprendre dans l'humilité. Les dons de la vie et de la parentalité de nous appartiennent pas; ils nous sont confiés par Dieu. « C'est pourquoi je me mets à genoux devant le Père, de qui toute famille au ciel et sur terre tire son nom » (Éphésiens 3, 14-15).

Extraits de Colombia – Juin 2026

The Gift of Fatherhood

Pope John Paul II wrote many Reflections on Fatherhood. At one point, “After a long time I came to understand that You do not want me to be a father if I am not also a son.” In his 1988 apostolic letter *On the Dignity and Vocation of Women*, John Paul II observed: “The man — even with all his sharing in parenthood — always remains ‘outside’ the process of pregnancy and the baby’s birth; in many ways he has to learn his own ‘fatherhood’ from the mother” (18).

Fatherhood is not self-generated, but something received and learned through relationship. “St. Joseph was called by God to serve directly the person and mission of Jesus through the exercise of his fatherhood” (8).

The author of this article (Alton J. Pelowski) who for decades has studied the thought of St. John Paul II and has long been devoted to St. Joseph, came to appreciate these insights differently after marrying last spring and recently welcoming the first girl.

Alton J. Pelowski finishes with this: “Watching my wife embrace motherhood with tenderness and joy has helped me understand my own fatherhood — that it is first received as gift and needs to be learned in humility. The gifts of life and parenthood are not something we possess but are entrusted to us by God. “For this reason, I kneel before the Father, from whom every family in heaven and on earth is named” (Ephesians 3:14-15).

Excerpts from Colombia – June 2026



Parole du Pape : Le regard de Jésus transforme la réalité : pleine d'amour, son initiative donne naissance à un peuple nouveau, l'Église (Léon XIV – *Angelus* - 14 juin 2026).

Words from the Pope: Jesus' gaze transforms reality. Filled with love, his initiative gives birth to a new people, the Church (Leo XIV – *Angelus* - 14 June 2026).

Calendrier liturgique - Liturgical Calendar

21 JUIN au 10 JUILLET - 2026 - JUNE 21 TO JULY 10

- Fête - Saint - Feast -

12e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 12th SUNDAY IN ORDINARY TIME

21 Sunday (English) 9 am Pastor's Mass for the Parish Community – Father Charles Fillion
21 dimanche (français) 11 am + Grand parents défunts - Charles Arbez

26 Friday (English) 10:30 am + Gerry Milette - Claire Milette

13e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 13th SUNDAY IN ORDINARY TIME

28 Sunday (English) 9 am Pastor's Mass for the Parish Community – Father Charles Fillion
28 dimanche (français) 11 am + Lucie Laurendeau - Nicole Dequier

03 Friday (English) 10:30 am + Deceased parents - Claire Milette

14e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 14th SUNDAY IN ORDINARY TIME

05 Sunday (English) 9 am Pastor's Mass for the Parish Community – Father Charles Fillion
05 dimanche (français) 11 am + Paul Cenerini - Norbert & Henriette

10 Friday (English) 10:30 am + Henriette Verrier - Gisèle Elchuk

COIN LITURGIQUE



LITURGICAL CORNER

La fragilité des pères

On demande souvent aux hommes d'incarner la force dans leur rôle de père. On attend d'eux qu'ils soient l'armure de la famille face aux menaces extérieures. (...) Avec de telle pression, on peut comprendre la difficulté d'un homme devant ses fragilités. Lorsque des événements le déstabilisent, il devient vulnérable. Or, il n'y a pas que celui-ci qui est bouleversé : son entourage aussi.

Dans ce contexte, un nouveau rapport est à instaurer avec lui. Démuni et malade, il reste un papa. Les hommes consacrent des efforts pour rester forts. Pourtant, une main tremblante peut rassurer autant qu'une poigne solide. Un sourire dessiné au milieu des rides manifeste autant la joie. Un regard serein apporte autant d'espérance qu'un long discours.

Que nos papas puissent accueillir la fragilité inhérente à toute existence humaine. Y consentir est une première étape pour avancer avec sérénité. Voilà un beau cadeau à offrir.

*Extrait de Serge Comeau –
Prions en Église 21 juin 2026*

The Fragility of Fathers

Men are often expected to embody strength in their role as fathers. They are expected to serve as the family's shield against external threats. (...) Given this pressure, it's understandable how difficult it can be for a man to face his own vulnerabilities. When events unsettle him, he becomes vulnerable. But it's not just him who is shaken—those around him are, too.

In this context, we need to build a new relationship with him. Though weak and ill, he is still a father. Men strive to remain strong. Yet a trembling hand can be just as reassuring as a firm grip. A smile that breaks through the wrinkles expresses just as much joy. A serene gaze brings just as much hope as a long speech.

May our fathers be able to embrace the fragility inherent in all human existence. Accepting this is the first step toward moving forward with peace of mind. That is a beautiful gift to offer.

(Translated with DeepL.com)

NOUVEAU paroissien NEW Parishioner
(SVP déposer dans la quête)

CHANGEMENT d'adresse CHANGE of Address
(please place in the collection basket)

NOM / NAME: _____

ADRESSE / ADDRESS: _____

Téléphone (meilleure façon de vous contacter) / Phone / CELL (easiest way to contact you): _____

Enveloppes de quête? Sunday Envelopes? Courriel / Email: _____

Café rencontre le dimanche 28 juin

Recommander à vos prières :

YVONNE JAMAULT (NÉE MAGNE) est décédée le 31 mai à l'âge de 90 ans. Les funérailles ont eu lieu le 17 juin à la Cathédrale Saint-Boniface. Nos condoléances à la famille Magne et Alarie ainsi que toute sa famille et ses amis.

Ordinations au diaconat permanent

L'ordination de **Daniel Bahuaud & David Foidart** aura lieu le samedi, **04 juillet** à 10 h à la Cathédrale.

Daniel Bahuaud était journaliste à *La Liberté* et est maintenant en charge des communications de l'Archidiocèse de Saint-Boniface. C'est lui qui produit les *Nouvelles hebdomadaires*. L'ordination sera également retransmise en direct sur la chaîne YouTube de la cathédrale Saint-Boniface : <https://www.youtube.com/@cstboniface/streams>

HEURES D'ÉTÉ DU BUREAU DE LA PAROISSE – Les heures et les jours demeurent la même pour le mois de juillet. Un rappel que Lucille Labelle est présente au bureau le **mardi seulement de 14h à 16h**. Pour moi-même, votre curé, je serai là du vendredi au dimanche.

Mgr Albert LeGatt devait partir pour le Congo cette été pour recruter séminaristes et prêtres. Mais avec la crise d'Ébola, il a choisi de pas y aller car au retour, il devait être en isolation pour trois semaines avant d'entrer au Canada. Cela aura davantage empêcher des événements à venir. Comme vicaire générale, je dois être autour lorsque Mgr l'Archevêque n'est pas ici. En cas d'urgences, vous pouvez me contacter sur mon cellulaire au 204-795-3910.

Coffee Sunday after mass on June 28th

Please keep in your prayers:

YVONNE JAMAULT (NÉE MAGNE) passed away on May 31 at the age of 90. The Funeral Mass was held at the Saint-Boniface Cathedral on June 17. Our condolences the Magne and Alarie family and friends. You can view the Funeral as it was live streamed on www.afh.ca

Ordination of Permanent Diaconate

Daniel Bahuaud & David Foidart will be ordained Saturday, **July 4th** at 10 AM at Saint Boniface Cathedral. **Daniel Bahuaud** was a reporter for *La Liberté* (French weekly newspaper) and is now the Communications Coordinator for the Archdiocese of Saint Boniface and produces the **Weekly News**. The ordination will also be livestreamed on the Cathedral YouTube channel: <https://www.youtube.com/@cstboniface/streams>

PARISH OFFICE SUMMER HOURS – The time and day will stay the same for the month of July. As a reminder, Lucille Labelle is in the office on **Tuesdays ONLY from 2pm to 4 pm**. As for myself, your parish priest, I'll be there from Friday to Sunday. Archbishop Albert LeGatt was to go to Congo this Summer to recruit priests and seminarians. However, with the Ebola crisis, he decided not to go as he would have to be isolated for three weeks before entering Canada. This means that it would of prevented future events. As Vicar General, I have to be around, especially at the Archdiocesan Centre, when His Grace is not here. In case of emergency, you can reach me on my cell at 204-795-3910.

Mot espagnol pour le web - **Telaraña** - Spanish word for the Web

Grotte diocésaine à Saint-Malo - Notez bien la date dans vos agendas ! Le 130^e pèlerinage annuel aura lieu à Saint-Malo le **dimanche 16 août**. Le pèlerinage fait partie intégrante de la vie de foi du diocèse de Saint-Boniface, et c'est pourquoi, en 2019, l'archidiocèse l'a déclaré sanctuaire diocésain et lieu de son pèlerinage diocésain annuel. Un TOUT NOUVEAU SITE WEB a été créé pour connaître davantage sur le pèlerinage : <https://avemariagrotto.ca/fr/pelerinage/>

Diocesan Grotto in St. Malo - Mark your calendars! The 130th annual pilgrimage will take place in St. Malo on **Sunday, August 16**. In 2019, Archbishop LeGatt declared it a diocesan sanctuary and the site of its Annual Diocesan Pilgrimage. Ave Maria Grotto, the ministry responsible for Grotto events, has a BRAND NEW WEBPAGE. For the schedule and program details, click on the following link: <https://avemariagrotto.ca/pilgrimage/>.

Messe et célébration multiculturelle annuelle

Le **mercredi 1^{er} juillet**, l'Archidiocèse de Saint-Boniface vous invite chaleureusement à participer à notre messe et célébration multiculturelle annuelle. Ce sera un rassemblement joyeux qui célébrera la riche diversité culturelle de notre Église locale. Nous commencerons par une messe présidée par Mgr Albert LeGatt à **10 h 30**, suivie de notre célébration multiculturelle de 13 h à 15 h sur le terrain de l'archidiocèse.

Le **gala archidiocésain de Saint-Boniface** aura lieu **le jeudi 17 septembre** à la Cathédrale de Saint-Boniface et rendra hommage à Monseigneur Albert LeGatt et Monseigneur Émilus Goulet qui célébreront leur 25^e anniversaire épiscopale. Les billets sont maintenant en vente. Pour plus d'informations, contactez Julie Turenne-Maynard via courriel à consultationjtmconsulting@gmail.com ou au 204-771-5585.

Informations supplémentaires à venir...

LOVE STRIKES : C'est quoi le véritable amour

Tu cherches une soirée à la fois amusante et enrichissante ? Joins-toi à nous pour Love Strikes le **29 juin de 18h à 21h** à Uptown Alley! Cette soirée dynamique s'adresse aux jeunes de 12 à 17 ans et comprendra du bowling, de la pizza, des boissons gazeuses, ainsi que des échanges authentiques sur la vie, l'identité et l'amour. Le coût d'inscription est de 25 \$, ce qui inclut le bowling (5 quilles), la pizza, les boissons gazeuses et les sessions.

Site web: <https://www.archsaintboniface.ca>

Annual Multicultural Mass and Celebration

The Archdiocese of St. Boniface warmly invites you to take part in our Annual Multicultural Mass and Celebration on **Wednesday, July 1**. This will be a joyful gathering that celebrates the rich cultural diversity of our local Church. We will begin with Mass presided by Archbishop Albert LeGatt at **10:30 a.m.**, followed by our Multicultural Celebration from 1:00 p.m. to 3:00 p.m. on the Archdiocesan grounds.

The **Saint-Boniface Archdiocesan Gala** will take place on **Thursday, September 17**, at the Saint-Boniface Cathedral and will honor Bishop Albert LeGatt and Bishop Émilus Goulet, who will be celebrating their 25th episcopal anniversaries as bishops. **Tickets are now on sale.** For more information, contact Julie Turenne-Maynard at consultationjtmconsulting@gmail.com or by phone at 204-771-5585. More details coming soon....

LOVE STRIKES: What Love Really Is

Looking for a night that's both fun *and* meaningful? Join us for Love Strikes! on **June 29 from 6:00–9:00 PM at Uptown Alley!** This exciting evening is open to youth ages 12–17 and will include bowling, pizza, pop, and real conversations about life, identity, and love. **Registration:** \$25, which includes 5-pin bowling, pizza, pop, and the sessions.

Website: <https://www.archsaintboniface.ca>

HEURES DE BUREAU : mardi **et** vendredi de 14 h à 16 h.
OFFICE HOURS: Tuesday **and** Friday from 2:00 p.m. to 4:00 p.m.
110 - 80 rue St Pierre Street Winnipeg MB R3V 1J8

www.stnorbertparish.ca

☎ **204-269-3240**

paroissestnorbert@gmail.com

Curé – Pastor Charles Fillion (CELL : 204-795-3910 ; Courriel - personal email – charlesfillion@priest.com)

Adjointe administrative / *Administrative Assistant*

Lucille Labelle

Conseil paroissiale de pastoral / *Parish Pastoral Council*

Patricia Dickieson

Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*

Gilbert Hince

La Salle Ritchot - Gilbert @ 204-299-5481 for Reservation of the Parish Hall

Cimetière – Bernard Campeau @ 204-261-9202 – Cemetery